VISION

VGA TECHSPLITTER OWNERS MANUAL

VGA TECHSPLITTER GUIDE DE L'UTILISATEUR

VGA TECHSPLITTER MANUAL DE USUARIO

VGA TECHSPLITTER GEBRUIKERSHANDLEIDING

BESITZERHANDBUCH VGA TECHSPLITTER

VGA TECHSPLITTER MANUALE DEL PROPRIETARIO

VGA TECHSPLITTER: INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE UTILIZADOR DO VGA TECHSPLITTER

installation:innovation

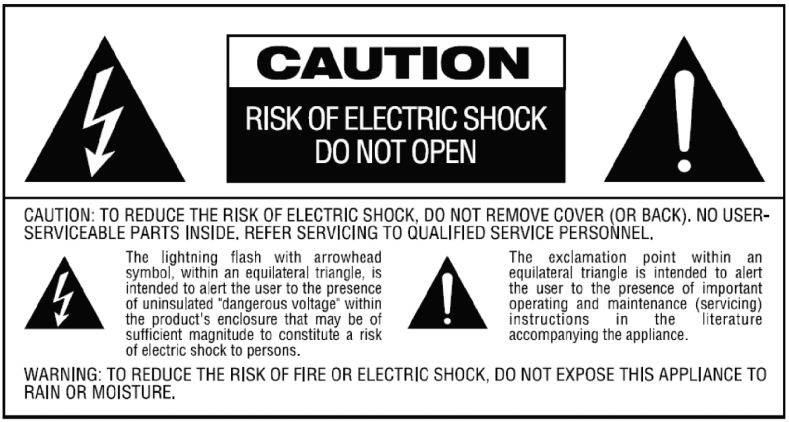
VGA TECHSPLITTER OWNERS MANUAL

Congratulations on your choice of the Vision VGA TECHSPLITTER. In order to obtain the best performance please be sure to read this owner's manual and use your product only in accordance with the instructions. An electronic version of this manual and further information can be found on www.visionaudiovisual.com

CONFORMITY

The product described in this owner's manual is in compliance with RoHS (EU directive 2002/95/EC), and WEEE (EU directive 2002/96/EC) standards. Certificates including SGS reports are available on request. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.

WARNINGS


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Vision is a partner in the TÜV SÜD product certification system. All applicable certification is provided by TÜV. All products are designed and imported into the EU by 'Vision' who is wholly owned by 'Computer 2000 Distribution Ltd.', Registered in England Nr. 01691472 at Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE

USE ONLY DOMESTIC AC OUTLETS

Connecting the unit to an outlet supplying a higher voltage may create a fire hazard.

HANDLE THE POWER CORD WITH CARE

Do not disconnect the plug from the AC outlet by pulling the cord; always pull the plug itself. Pulling the cord may damage it. If you do not intend to use your unit for any considerable length of time, unplug the unit. Do not place furniture or other heavy objects on the cord, and try to avoid dropping heavy objects on it. Do not tie a knot in the power cord. Not only could the cord be damaged, but a short circuit could also be caused with a consequent fire hazard.

WARNING SIGNS

If you detect an abnormal smell or smoke, turn off the amplifier immediately and unplug the power cord. Contact your dealer or nearest Vision service centre.

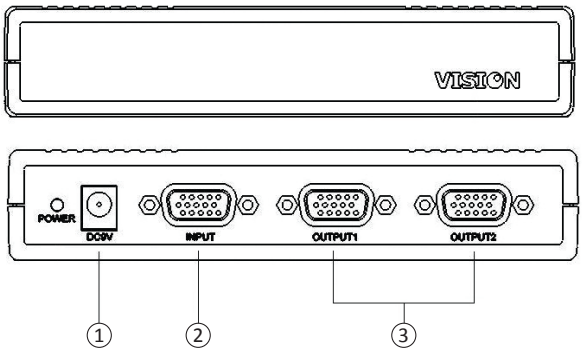
PACKAGING

Save all packing material. It is essential for shipping in the event the unit ever needs repair.

IF ORIGINAL PACKAGING IS NOT USED TO RETURN THE UNIT TO THE SERVICE CENTRE, DAMAGE IN TRANSIT WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

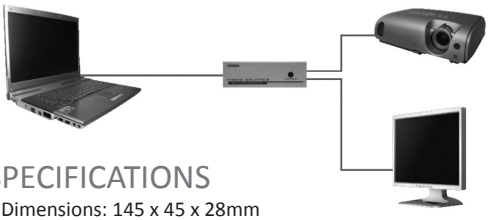
REAR PANELS

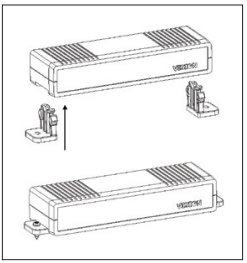
1. Power Input
2. RGBHV (via 15-pin mini d-sub connector) input
3. RGBHV (via 15-pin mini d-sub connector) outputs



OPERATING INSTRUCTIONS

Connect as shown:





SPECIFICATIONS

- Dimensions: 145 x 45 x 28mm
- Weight: 200g
- Packaged dimensions: 180 x 150 x 60mm
- Packaged Weight: 500g
- External 230v Power Transformer (110v on US version)
- Supports DDC, DD2, DDC2B
- I/O Interface:
  - TTL Compatible; Vertical Sync & Horizontal Sync, Analog Signal; Supports sync on green
- I/O Signal:
  - Video: TTL level Positive Analog 0.7vp-p/75 Positive
  - Sync: Separate sync, TTL Level
    - Horizontal sync. Positive/Negative
    - Vertical sync. Positive/Negative
  - Composite sync, TTL level
- Maximum resolution: 1920 x 1440
- Horizontal frequency: 30-100Hz
- Vertical frequency: 43-120Hz
- Bandwidth: 250MHz
- Recommended Transmission distance:
  - Splitter Input: Cable should be no longer than 7.5m (25')
  - Splitter Output: Max 75m (250') at 800x600 (SVGA), but reduces with higher resolutions

NB1: If you connect a DDC type monitor to the output port, all other monitors must be able to support the highest resolution that the DDC monitor can support.

NB2: This product is designed for VGA, SVGA, and Multisync monitors. They are not suitable for CGA, EGA, or Mono type monitors that use digital video signals.

NB3: Theoretically there is no limit to the number of splitters that can be daisy-chained, but the quality will deteriorate as you chain further away from the source.

Note: Because we are committed to improving our products, the details above may change without prior warning.

WARRANTY

This product comes with a 2-year return to base warranty, effective from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable. For the avoidance of doubt, this will be taken from the information held by the appointed national distributor at the point of sale. If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller. The liability of the manufacturer and its appointed service company is limited to the cost of repair and/or replacement of the faulty unit under warranty, except for death or injury (EU85/374/EEC). This warranty protects you against the following:

• Failure of any components, including the power supply.

• Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.

If you find you do have a problem with this product, you should contact the AV reseller you purchased this product from. The original purchaser is responsible for shipment of the product to the manufacturer's appointed service centre for repair.

We will endeavour to return repaired units within 5 working days, however this may not always be possible, in which case it will be returned as soon as practicably possible. In line with our WEEE commitments, the manufacturer endeavours to replace the faulty parts of the product rather than replacing the whole unit. This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, which might be caused by ignoring the guidelines set out in this manual.

If failure is not covered by this warranty, the owner will be given the option to pay for labour and parts to repair the unit at the service company's standard rate.

VGA TECHSPLITTER GUIDE DE L'UTILISATEUR

Félicitations, vous venez d'acquérir le VGA TECHSPLITTER Vision. Afin d'obtenir la meilleure performance possible, assurez-vous de vous conformer aux instructions fournies dans le guide de l'utilisateur. Une version électronique du guide et des informations complémentaires sont disponibles sur notre site: www.visionaudiovisual.com

CONFORMITE

Le produit décrit dans ce guide est en conformité avec les exigences RoHS (directive de l'UE 2002/95/EC), et la WEEE (directive UE 2002/96/EC). Les certifi cats de validation, rapports SGS y compris, sont disponibles sur demande. Le produit devra être retourné sur le lieu d'achat dès la fi n de son utliisation à but de recyclage.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.

Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en oeuvre et l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Vision est l'un des partenaires du système de certification produit TÜV SÜD. Toutes les certifications pertinentes sont fournies par TÜV. Tous les produits sont conçus et importés dans l'UE par Vision, qui est une propriété exclusive de Computer 2000 Distribution Ltd., enregistrée au Royaume-Uni n° 01691472 Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE

UTILISEZ UNIQUEMENT LES PRISES DE TENSION ALTERNATIVE

La connection de l'unité à une prise de puissance supérieure peut entraîner des risques d'incendie.

MANIEZ LE CORDON D'ALIMENTATIENTATIENTATION AVECAVECAVEC PRUDENCE

Ne déconnectez pas la prise en tirant sur le cordon, toujours tirer sur la prise elle-même, sinon vous risquez de l'endommager. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre unité pendant un certain moment, débranchez la. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon. Ne faîtes pas de noeuds dans le cordon, cela l'endommagerait et risquerait de provoquer un court-circuit avec risque d'incendie.

SIGNES D'AVERTISSEMENT

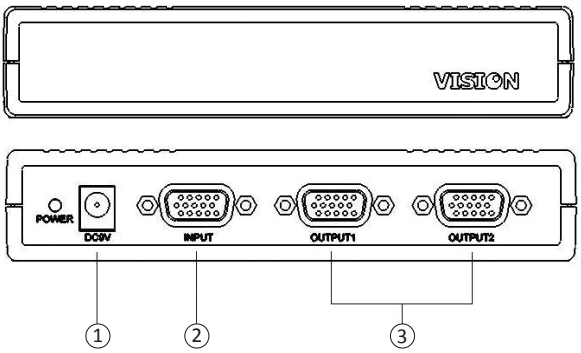
Si vous détectez une odeur anormale ou de la fumée, éteignez l'amplificateur immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Contactez votre revendeur ou votre centre Vision le plus proche

L'EMBALLAGE

Conservez tout emballage, il vous sera utile en cas de renvoi de l'unité pour réparation éventuelle. SI L'UNITE EST ENDOMMAGEE LORS DU RENVOI, LA GARANTIE NE SERA PAS VALIDE.

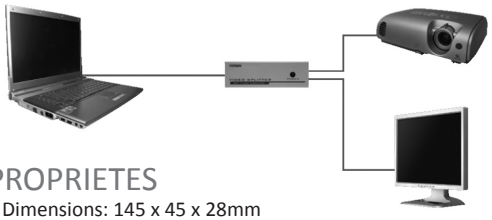
PANNEAUX ARRIERES

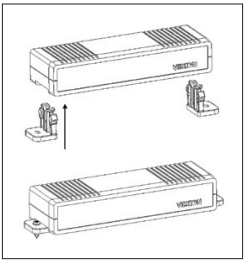
1. Entrée Alimentation
2. Entrée RGBHV (via connecteur 15-broches mini d-sub)
3. Sorties RGBHV (via connecteur 15-broches mini d-sub)



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Connectez comme indiqué:





PROPRIETES

- Dimensions: 145 x 45 x 28mm
- Poids: 200g
- Dimensions emballé: 180 x 150 x 60mm
- Poids avec emballage: 500g
- Transformeur Alimentation Externe 230v (110v sur la version US)
- Supports DDC, DD2, DDC2B
- Interface I/O:
  - TTL Compatible; Sync Verticale & Sync Horizontale, Signal Analogue; Supporte sync sur vert.
- I/O Signal:
  - Video: TTL Niveau Positive Analog 0.7vp-p/75 Positive
  - Sync: Sync. Séparé Niveau TTL
    - Sync. Horizontale Positive/Negative
    - Sync. Verticale Positive/Negative
  - Composite sync, TTL level
- Résolution Maximum: 1920 x 1440
- Fréquence: Horizontale 30-100Hz
- Fréquence: Verticale: 43-120Hz
- Largeur de bande: 250MHz
- Distance Transmission Recommendée
  - Entrée Fendeur: Cable ne doit pas être plus long que 7.5m (25')
  - Sortie Fendeur: Max 75m (250') à 800x600 (SVGA), mais diminue avec des resolutions plus élevées

NB1: Si vous connectez un moniteur type DDC au port sortie, tous les autres moniteurs doivent être capables de supporter la résolution la plus élevée supportée par le moniteur DDC.

NB2: Ce produit est conçu pour des moniteurs VGA, SVGA et Multisync. Ils ne conviennent pas aux moniteurs CGA, EGA ou de type mono qui utilisent des signaux vidéo numériques.

NB3: En théorie, il n y a aucune limite au nombre d'enchaînements de fendeurs possible, cependant vous allez perdre en qualité plus vous vous éloignez de la source.

Note: Etant donné que nous travaillons sans cesse à l'amélioration de nos produits,les details ci-dessus peuvent être modifies sans préavis.

GARANTIE

Ce produit a une garantie de 2 ans qui prend effet le jour de l'achat. Cette garantie concerne uniquement l'acheteur initial et n'est pas transférable. Afin d'éviter tout doute, l'information référante sera celle du revendeur du lieu d'achat. Si le produit est défectueux à l'arrivée, vous avez 21 jours à partir de la date d'achat pour en avertir le grossiste via votre service audio visuel. La responsabilité du fabricant et du revendeur est limitée au coût de réparation et du remplacement de l'unité sous garantie, excepté la mort ou des dommages (EU85/374/EEC). La garantie vous protège contre :

• Pièces défectueuses, alimentation comprise.

• Dommages à la première sortie d'emballage si vous nous en notifiez en moins de 24 heures suivant l''achat.

Si vous avez un problème avec ce produit, vous devez contacter le revendeur. L'acheteur d'origine est responsable de la livraison du produit au centre de service de réparation.

Nous ferons de notre possible pour vous retourner les unités réparées sous 5 jours ouvrables. Cependant, ceci n'est pas toujours possible auquel cas nous nous engageons à vous la faire parvenir le plus rapidement possible. Conformément à nos engagements WEEE, le fabricant s'engage à, dans la mesure du possible, remplacer la pièce défectueuse plutôt que l'unité dans son intégralité. Cette garantie ne protège pas l'unité contre des défauts causés par abus, mauvaise utilisation, installation incorrecte ou alimentation défectueuse, issus d'un mauvais suivi des conseils dans ce guide.

Si la faute n'est pas couverte ci-dessus, l'acheteur aura le choix de payer pour la réparation et les pièces requises aux prix standards établis par le fabricant.

VGA TECHSPLITTER MANUAL DE USUARIO

Felicidades por escojer este Vision VGA TECHSPLITTER. Para obtener mejores resultados, favor de leer este manual y sólo usar su producto de acuerdo con las instrucciones. Una version electrónica de este manual y mas información se podrá encontrar en www.visionaudiovisual.com

CONFORMIDAD

El producto descrito en este manual es conforme a los estándares de la Directiva RoHS (EU 2002/95/EC) y WEEE (EU 2002/96/EC). Los certificados de validación están disponibles bajo petición. Este producto deber ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil, para ser reciclado.

ADVERTENCIAS

PRECAUCIÓN
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS MANIPULABLES POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ SER REALIZADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.
El símbolo del relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, que puede ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la existencia de importantes instrucciones sobre funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al equipo.
ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Vision participa en el sistema de certificación de productos TÜV SÜD. TÜV proporciona todas las certificaciones aplicables. Vision, sociedad participada al 100% por Computer 2000 Distribution Ltd., registrada en Inglaterra con el número 01691472 en Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE, diseña e importa todos los productos a la UE.

UTILIZAR SOLAMENTE CON ENCHUFES DOMESTICOS

Conectar esta unidad a un enchufe con mayor voltaje podrá crear un riesgo de incendio

MANEJE EL CABLE ELECTRICO CON CUIDADO

No desconecte la clavija del enchufe por su cordon; siempre saque la clavija entera. Jalar el cordon puede dañarlo. Si no piensa utilizar su unidad por un tiempo indefinido, desconecte la unidad. No ponga muebles ni otros objetos pesados encima del cordon, y evite tirar objectos pesados encima. No haga un nudo con el cordon, porque no solo lo podrá dañar sino que tambien puede causar un cortocircuito y riesgo de incendio.

SEÑALES DE PELIGRO

Si detecta humo o un olor abnormal, apage inmediatamente el amplificador y desconectelo. Contacte su comerciante Audio Visual o centro de servicio de Vision mas cercano.

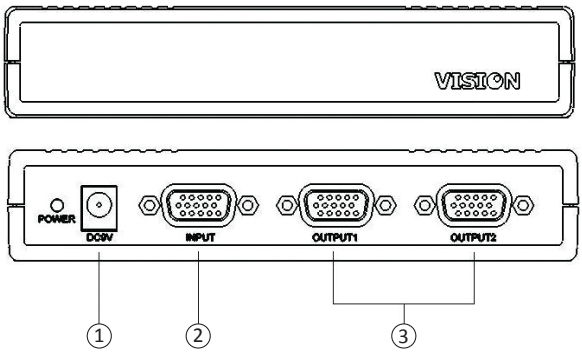
EMBALAJE

Guarde todo el material de embalaje. Esto es esencial para su envío en caso de que alguna vez necesite repararse. SI LA UNIDAD ES DAÑADA EN TRANSITO DE REGRESO AL CENTRO DE SERVICIO, LA GARANTIA SERA INVALIDA

NE SERA PAS VALIDE.

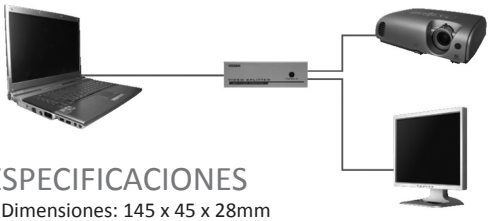
PANELS TRASEROS

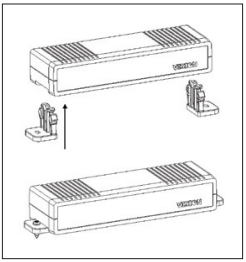
1. Entrada de Energía
2. Entrada RGBHV (via conector 15-pin mini d-sub)
3. Salidas RGBHV (via conector 15-pin mini d-sub)



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Conectar como mostrado:





ESPECIFICACIONES

- Dimensiones: 145 x 45 x 28mm
- Peso: 200g
- Dimensiones envasados: 180 x 150 x 60mm
- Peso envasados: 500g
- Transformador de Energía Externo 230v (110v en versión US)
- Soporta DDC, DD2, DDC2B
- Interfaz I/O:
  - Compatible TTL; Sync Vertical y Horizontal, Signo Analógico; Soporte sync enverde
- Señal I/O:
  - Video: Nivel Analógico Positivo TTL 0.7vp-p/75 Positivo
  - Sync: Sync Separado, Nivel TTL
    - Sync Horizontal. Positivo/Negativo
    - Sync Vertical. Positivo/Negativo
  - Sync Compuesto, Nivel TTL
- Resolución Máxima: 1920 x 1440
- Frequencia Horizontal: 30-100Hz
- Frequencia Vertical: 43-120Hz
- Ancho de Banda: 250MHz
- Distancia de Transmisión Recomendada:
  - Entrada de Splitter: Cable no debe ser mas largo de 7.5m (25')
  - Salida de Splitter: Max 75m (250') a 800x600 (SVGA), pero se reduce con resoluciones mas altas

NB1: Si conecta un monitor tipo DDC al puerto de salida, todos los otros monitores deben de soportar la mas alta resolución posible que pueda soportar el monitor.

NB2: Este producto está diseñado para monitores VGA, SVGA y Multisync. No son adecuados para monitores tipo CGA, EGA, o Mono que uitilisan señales de video digital.

NB3: Teóricamente no hay limite al numero de splitters que pueden ser conectados uno al otro, pero la calidad se deteriora entre mas lejos lo conecta del punto de orígen.

Nota: Porque estamos cometidos a mejorar nuestros productos, los detalles escritos podran cambiar sin aviso anterior.

GARANTÍA

Este producto viene con una garantía de 2 años regreso a base, efectivo desde la fecha de compra. La garantía se aplica solamente al comprador original y no es transferible. Para evitar alguna duda, esto se tomará de la información guardada por el distribuidor nacional al punto de venta. Si el producto no funciona cuando lo recibió, tiene 21 dias desde la fecha de compra para notificar al distribuidor nacional a través de su vendedor. La responsabilidad del fabricante y su compañía apuntada está limitada al costo de reparación o el reemplazo del producto defectuoso bajo garantía, a excepción de muerte o de lesion (EU85/374/EEC). Esta garantía lo proteje contra lo siguiente:

- Falla de cualquiera de los componentes, incluyendo el suministro electrico
- Daño cuando el producto es extraído de su embalaje por primera vez, pero solo si es reportado dentro de 24 despues de compra.

Si encuentra que tiene algún problema con este producto, favor de contactar a su comerciante Audio Visual de quien lo compró. El comprador original es responsable por el envío del producto al centro de servicio del fabricante para reparación.

Nosotros procuraremos retornar las unidades reparadas dentro de 5 dias laborales, pero esto no siempre será posible, en cual caso será retornado lo antes practicamente posible. En línea con nuestros compromisos WEEE, el fabricante procurará reemplazar las partes defectuosas en vez de la unidad completa. La garantía no proteje a este producto contra fallas causadas por abuso, mal uso, instalación incorrecta, poder eléctrico inestable o defectuoso, lo cual puede ser causado por ignorar las indicaciones explicadas en este manual.

Si la falla no está cubierta por esta garantía, se le dará al dueño la opción de pagar por el trabajo y las partes necesarias para reparar la unidad, al precio estándar de la compañía de servicio.

VGA TECHSPLITTER GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gefeliciteerd met uw koop van Vision VGA Techsplitter. Lees deze gebruikershandleiding en gebruik uw product alleen in overeenstemming met de aanwijzingen voor een optimale prestatie. U vindt een elektronische versie en verdere informatie op: www.visionaudiovisual.com

CONFORMITEIT

Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, is in overeenstemming met de RoHS- (EU-richtlijn 2002/95/EC), en WEEE- (EU-richtlijn 2002/96/EC) richtlijnen. Certificaten, waaronder SGS-rapporten, zijn op aanvraag verkrijgbaar.
Dit product dient na gebruik aan de verkoper te worden geretourneerd voor hergebruik.

WAARSCHUWINGEN

VOORZICHTIG

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

KIJK UIT: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERLAGEN, MAG U HET DEKSEL (OF_DE_ACHTERKANT) NIET TE VERWIJDEREN. ER BEVINDEN ZICH IN HET APPARAAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ZELF ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD ALTIJD AAN OPGELEID PERSONEEL OVER.

De bliksemschicht met pijlpunt aan de onderkant binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van "gevaarlijke spanning" binnen de afgesloten producten omdat deze groot genoeg kan zijn om mensen een elektrische schok toe te brengen.

Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de lezer te wijzen op een belangrijke aanwijzing in de handleiding behorende bij het apparaat over de werking en het onderhoud.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERLAGEN, DIENT U HET APPARAAT WEG TE HOUDEN VAN REGEN OF VOCHT.

Vision is een partner in het TÜV SÜD-productcertificeringssysteem. Alle toepasselijke certificering wordt geleverd door TÜV. Alle producten zijn ontworpen en in de EU geïmporteerd door 'Vision' dat volledig eigendom is van 'Computer 2000 Distribution Ltd.', geregistreerd in Engeland nr. 01691472 op Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE

GEBRUIK ALLEEN AC-STOPCONTACTEN DIE STANDAARD ZIJN VOOR UW LAND

Het aansluiten van het apparaat op een stopcontact van een hoger voltage kan brand veroorzaken.

GA ZORGVULDIG OM MET DE STROOMKABEL

Trek de stekker niet via het snoer uit het stopcontact. Trek altijd alleen aan de stekker zelf. Trekken aan het snoer kan schade veroorzaken. Als u uw apparaat een tijdje niet gebruikt, is het beter om het apparaat los te koppelen. Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op het snoer en probeer er geen zware voorwerpen op te laten vallen. Leg geen knoop in de stroomkabel. Dit kan niet alleen uw snoer beschadigen, maar ook kortsluiting en dientengevolge brand veroorzaken.

WAARSCHUWINGSTEKENS

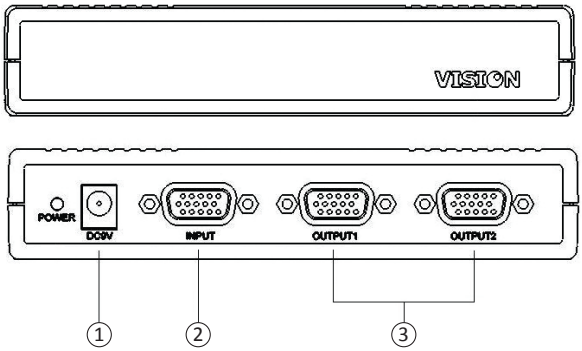
Als u een ongewone geur ruikt of rook uit de versterker ziet komen, dient u deze direct uit te schakelen en de stroomkabel uit het stopcontact te trekken. Neem contact op met uw handelaar of het dichtstbijzijnde Vision servicecentre.

VERPAKKING

Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dit is belangrijk wanneer u het apparaat ter reparatie moet vervoeren. ALS HET APPARAAT NIET IN DE ORIGINELE VERPAKKING AAN HET SERVICECENTRE WORDT GERETOURNEERD, VALT EVENTUELE TIJDENS HET VERVOER ONTSTANE SCHADE BUITEN DE GARANTIE.

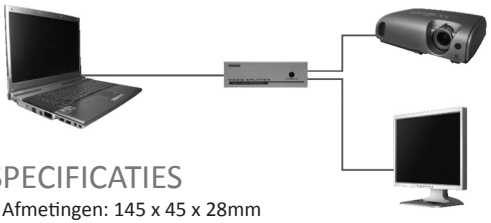
PANELEN AAN DE ACHTERKANT

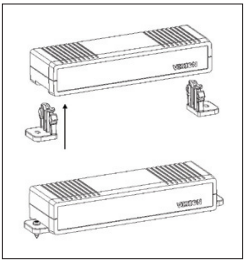
1. Stroominvoer
2. Invoer RGBHV (via 15-pin mini d-sub connector)
3. Uitvoer RGBHV (via 15-pin mini d-sub connector)



BEDRIJFSINSTRUCTIES

Sluit aan zoals aangegeven:





SPECIFICATIES

- Afmetingen: 145 x 45 x 28mm
- Gewicht: 200g
- Afmetingen verpakt: 180 x 150 x 60mm
- Gewicht verpakt: 500g
- Externe 230v transformator (110v op US versie)
- Ondersteunt DDC, DD2, DDC2B
- I/O Interface:
    - Compatibel met TTL; Verticale Sync en Horizontale Sync, Analoog signaal; Ondersteunt sync op groen
- I/O Signaal:
    - Video: TTL niveau positief analoog 0,7vp-p/75 positief
    - Sync: Afzonderlijke sync, TTL Niveau
        - Horizontale sync. Positief/Negatief
        - Verticale sync. Positief/Negatief
    - Samengestelde sync, TTL niveau
- Maximale resolutie: 1920 x 1440
- Horizontale frequentie: 30-100Hz
- Verticale frequentie: 43-120Hz
- Bandbreedte: 250MHz
- Aanbevolen transmissieafstand:
    - Splitter Input: De kabel dient niet langer te zijn dan 7,5 m
    - Splitter Output: Max 75m bij 800x600 (SVGA), maar vermindert bij hogere resoluties

NB 1: Bij het aansluiten van een monitor type DDC aan de outputpoort dienen alle andere monitoren de hoogste resolutie te kunnen ondersteunen die de DDC monitor kan verdragen.

NB 2: Dit product is ontworpen voor VGA, SVGA, en Multisync monitoren. Ze zijn niet geschikt voor CGA, EGA, of Monotype monitoren die digitale videosignalen gebruiken.

NB 3: In theorie is er geen limiet aan het aantal splitters die in serie kunnen worden aangesloten, maar de kwaliteit zal verminderen al naar gelang de aansluiting zich verder van de bron bevindt.

Opmerking: Omdat wij onze producten altijd willen verbeteren, kunnen wij bovenstaande gegevens zonder voorafgaande waarschuwing wijzigen.

GARANTIE

Dit product heeft een teruggeefgarantie van 2 jaar beginnend op de dag van aankoop. Deze garantie is alleen geldig voor de koper en kan niet worden overgedragen. Om enige twijfel te voorkomen, zal deze informatie niet voorkomen op de informatie van de aangewezen nationale distributeur op het verkooppunt. Als het product kapot blijkt te zijn en niet meer gerepareerd kan worden, heeft u 21 dagen vanaf de dag van aankoop de tijd om de nationale distributeur via uw audiovisuele handelaar op de hoogte te stellen. De aansprakelijkheid van de fabrikant en diens aangewezen servicebedrijf is beperkt tot de reparatiekosten en/of vervanging van het gebreken vertonende deel waarvoor deze garantie geldt, behalve in geval van overlijden of letsel (EU85/374/EEC). Deze garantie beschermt u tegen:

- Fouten in de onderdelen, waaronder de stroomtoevoer.
- Wanneer het product beschadigd uit de verpakking komt, dient dit binnen 24 uur na aankoop te worden gemeld.

Indien u toch een probleem met dit product ondervindt, dient u contact op te nemen met de audiovisuele verkoper bij wie u dit product heeft gekocht. De koper is verantwoordelijk voor het transport van het product naar het reparerende servicecentre aangewezen door de fabrikant. Wij zullen trachten om gerepareerde apparaten binnen 5 werkdagen te retourneren. Het is echter mogelijk dat dit niet haalbaar is, waardoor er enige vertraging kan optreden. Overeenkomstig onze WEEE-verplichtingen probeert de fabrikant foutieve onderdelen van het product te vervangen in plaats van het hele product te vervangen. Deze garantie dekt dit product niet tegen schade die veroorzaakt is door

misbruik, verkeerd gebruiken of een incorrecte installatie die zou kunnen zijn veroorzaakt door het negeren van de richtlijnen die in deze handleiding zijn aangegeven. Indien het gebrek niet door deze garantie wordt gedekt, heeft de eigenaar de keuze om voor de werkuren en gerepareerde onderdelen te betalen tegen het standaardtarief van het servicebedrijf.

BESITZERHANDBUCH VGA TECHSPLITTER

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl der Vision VGA Techsplitter. Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung lessen und das Produkt nur entsprechend den Anweisungen verwenden. Eine elektronische Ausgabe dieses Handbuchs sowie weitere Informationen fi nden Sie unter www.visionaudiovisual.com

KONFORMITÄT

Das in diesem Besitzerhandbuch beschriebene Produkt stimmt mit den Normen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und den WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC) überein. Zertifikate sowie SGS-Berichte sind auf Anfrage erhältlich. Dieses Produkt sollte am Ende seiner Gebrauchsdauer an den Ort des Kaufs zur Wiederverwertung zurückgebracht werden.

WARNUNG

VORSICHT

STROMSCHLAG-GEFAHR
NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNG DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung" durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

Vision ist ein Partnerunternehmen des TÜV SÜD Produktzertifizierungssystems. Hierbei wurden alle Zertifizierungen vom TÜV bereitgestellt. Alle Geräte werden von Vision entworfen und in die EU eingeführt. Vision ist Eigentum von Computer 2000 Distribution Ltd., einem in England unter der Nummer 01691472 eingetragenen Unternehmen mit Niederlassung in Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE.

AUSSCHLIESSLICH HAUSHALTSÜBLICHE STECKDOSEN BENUTZEN

Beim Anschließen des Gerätes an einen Stromanschluss mit höherer Spannung besteht Feuergefahr.

SORGSAMER UMGANG MIT DEM NETZKABEL

Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen! Immer den Stecker selbst ziehen. Durch das Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Falls Sie beabsichtigen, das Gerät für längere Zeit nicht zu betreiben, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und vermeiden Sie nach Möglichkeit, schwere Gegenstände darauf fallen zu lassen. Machen Sie keine Knoten in das Netzkabel. Dies könnte nicht nur eine Beschädigung des Kabels zur Folge haben, sondern auch zu einem Kurzschluss und somit Feuer führen.

WARNSIGNALE

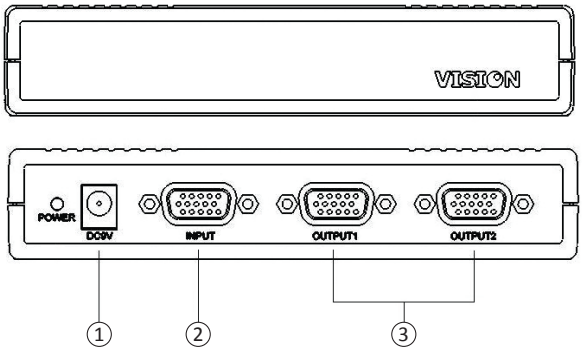
Sollten Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch feststellen, schalten Sie den Verstärker unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den nächsten Vision-Kundendienst.

VERPACKUNG

Heben Sie alle Verpackungsmaterialien auf. Sie werden zum Versand des Gerätes im Reparaturfall gebraucht. FALLS ZUR RÜCKSENDUNG DES GERÄTES AN DEN KUNDENDIENST NICHT DIE ORIGINALVERPACKUNG VERWENDET WIRD, SIND ETWAIGE TRANSPORTSCHÄDEN NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT

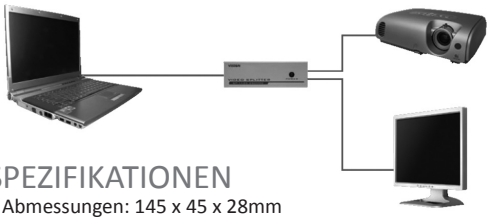
RÜCKWÄNDE

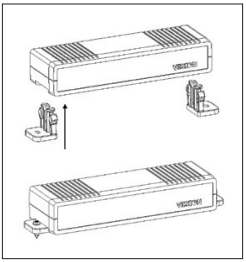
1. Stromeingang
2. RGBHV (über Subminiatur-D-Stecker, 15-polig)-Eingang
3. RGBHV (über Subminiatur-D-Stecker, 15-polig)-Ausgang



BEDIENUNGSANLEITUNG

Gemäß Abbildung anschließen:





SPEZIFIKATIONEN

- Abmessungen: 145 x 45 x 28mm
- Gewicht: 200g
- Abmessungen verpakt: 180 x 150 x 60mm
- Gewicht verpakt: 500g
- Externer 230 V-Stromwandler (110 V bei der US-Version)
- Unterstützt DDC, DD2, DDC2B
- I/O-Schnittstelle:
  - TTL-kompatibel; vertikale Synchronisation & horizontale Synchronisation, Analogsignal; unterstützt Synchronisation bei Grün
- I/O-Signal:
  - Video: TTL-Pegel Positiv Analog 0,7 Vp-p/75 Positiv
  - Synchronisation: Getrennte Synchronisation, TTL-Pegel
    - Horizontale Synchronisation Positiv/Negativ
    - Vertikale Synchronisation Positiv/Negativ
  - Composite-Synchronisation, TTL-Pegel
- Maximale Auflösung: 1920 x 1440
- Horizontale Frequenz: 30 -100 Hz
- Vertikale Frequenz: 43-120Hz
- Bandbreite: 250 MHz
- Empfohlene Übertragungsentfernung:
  - Weicheneingang: Kabel bis max. 7,5 m (25')
  - Weichenausgang: max. 75 m (250') bei 800x600 (SVGA), bei höheren Auflösungen weniger

Anm. 1: Wird am Ausgangsport ein DDC-Bildschirm angeschlossen, müssen alle anderen Bildschirme in der Lage sein, die höchstmögliche Auflösung des DDC-Bildschirms zu unterstützen.

Anm. 2: Dieses Gerät ist für VGA-, SVGA- sowie Multifrequenz-Bildschirme ausgelegt. Es eignet sich nicht für CGA-, EGA- oder Einfrequenz-Bildschirme, die mit digitalen Videosignalen arbeiten.

Anm. 3: Theoretisch ist die Anzahl der Weichen, die in Reihe geschaltet werden können, unbegrenzt. Allerdings nimmt die Qualität mit zunehmender Entfernung von der Quelle ab.

Hinweis: Da wir unsere Produkte kontinuierlich verbessern, können sich einige der obigen Angaben ohne vorherige Mitteilung ändern.

GARANTIE

Dieses Produkt wird mit einer 2-jährigen Werksgarantie geliefert, die ab dem Kaufdatum gültig ist. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist nicht übertragbar. Um Zweifel zu beseitigen, ist dies den Informationen seitens des autorisierten nationalen Händlers am Verkaufsort zu entnehmen. Falls das Produkt bereits beim Kauf defekt ist, ist innerhalb von 21 Tagen ab Kaufdatum der nationale Vertragshändler über Ihren AV-Händler in Kenntnis zu setzen. Die Haftung des Herstellers und seiner autorisierten Dienstleistungsgesellschaft ist auf die Kosten für die Reparatur und den Austausch des fehlerhaften Geräts, für das Garantie besteht, beschränkt, mit Ausnahme des Todes oder einer Verletzung (EU85/374/EEC).

Diese Haftung schützt Sie gegen Folgendes:

• Ausfall jeglicher Bauteile, einschließlich des Netzteils.

• Beschädigung, wenn das Gerät erstmalig der Verpackung entnommen wird,

Falls Probleme mit diesem Produkt vorliegen, sollten Sie sich an den Gerätehändler, bei welchem Sie dieses Produkt erstanden haben, wenden. Der ursprüngliche Käufer ist für die Versendung des Produktes an den vom Hersteller genannten Reparaturdienst zuständig. Wir streben an, Reparatur und Versand der Geräte innerhalb von 5 Arbeitstagen abzuwickeln. Dies ist jedoch nicht immer möglich. In solchen Fällen wird das Gerät so schnell wie möglich zurückgesandt. In Übereinstimmung mit den WEEE-Verpflichtungen strebt der Hersteller an, die fehlerhaften Teile des Produkts auszutauschen, anstatt das gesamte Gerät zu ersetzen. Diese Garantie schützt das Produkt nicht bei Fehlern

durch Missbrauch, falsche Installation, welche auf Nichtbeachten der Richtlinien dieser Anleitung zurückzuführen sein könnten. Falls eine Störung nicht durch diese Garantie abgedeckt ist, hat der Besitzer die Möglichkeit, die Arbeitsstunden sowie die Teile für die Reparatur des Geräts zu den üblichen Preisen der Reparaturgesellschaft zu zahlen.

VGA TECHSPLITTER MANUALE DEL PROPRIETARIO

Congratulazioni per aver scelto VGA Techsplitter di Vision. Per ottenere la migliore prestazione, leggere questo manuale e usare il prodotto secondo le istruzioni. E' possibile trovare una versione elettronica di questo manuale e ulteriori informazioni su www.visionaudiovisual.com

CONFORMITA'

Il prodotto descritto in questo manuale è conforme agli standard RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE).

Certificazioni comprendenti rapporti SGS sono disponibili su richiesta. Al termine della sua vita utile, questo prodotto dovrebbe essere restituito al venditore per il riciclaggio.

AVVERTENZE

ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE; RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.
Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, all'interno del contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità sufficiente da rappresentare un pericolo di scosse elettriche per le persone.
Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione nell'opuscolo fornito a corredo dell'apparecchio (assistenza tecnica).

Vision aderisce al sistema di certificazione dei prodotti TÜV SÜD. Tutte le certificazioni applicabili sono fornite da TÜV. Tutti i prodotti sono progettati e importati in UE da Vision, società interamente controllata da Computer 2000 Distribution Ltd, registrata in Inghilterra al n. 01691472 e avente sede legale in Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE

USARE SOLO PRESE AC DOMESTICHE

Collegare l'unità a una presa di corrente con un voltaggio superiore potrebbe provocare incendi.

MANEGGIARE CON CURA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non staccare la spina dalla presa AC tirando il cavo; tirare sempre la spina stessa. Tirare il cavo potrebbe danneggiarlo. In caso di inutilizzo prolungato dell'unità, staccare la spina. Non collocare mobili o altri oggetti pesanti sul cavo ed evitare di farvi cadere oggetti pesanti. Non annodare il cavo di alimentazione. Non solo potrebbe danneggiarsi il cavo, ma potrebbe anche essere provocato un cortocircuito con conseguente rischio di incendio

SEGNALI DI PERICOLO

In caso di odori anomali o fumo, spegnere immediatamente l'amplifi catore e togliere la spina del cavo di alimentazione. Contattare il proprio rivenditore o il Centro Assistenza Vision più vicino.

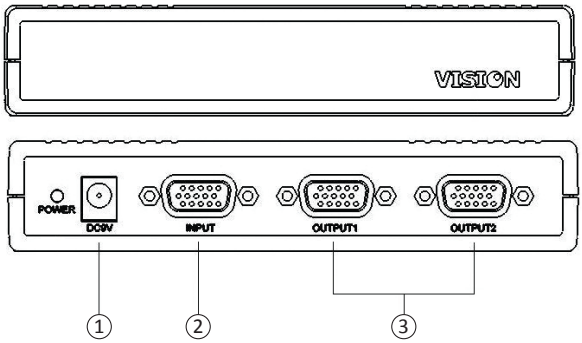
IMBALLAGGIO

Conservare tutto il materiale di imballaggio. E' fondamentale per la spedizione in caso di riparazione dell'unità.

IN CASO DI MANCATO UTILIZZOZZO DELL'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITA' AL CENTRO ASSISTENZA, I DANNI VERIFICATISI DURANTE IL VIAGGIO NON SARANNO COPERTI DA GARANZIA.

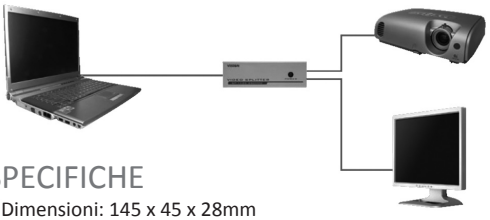
PANNELLI POSTERIORI

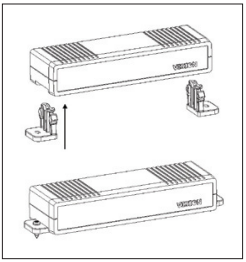
1. Alimentazione di corrente
2. Entrata RGBHV (attraverso un mini connettore d-sub a 15-pin)
3. Uscite RGBHV (attraverso un mini connettore d-sub a 15-pin)



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Collegare come mostrato:





SPECIFICHE

- Dimensioni: 145 x 45 x 28mm
- Peso: 200g
- Confezionato Dimensioni: 180 x 150 x 60mm
- Peso imballato: 500g
- Trasformatore di alimentazione esterno da 230v (110v nella versione per gli USA)
- Supporta DDC, DD2, DDC2B
- Interfaccia I/O:
    - Compatibile con TTL; Sincronizzazione verticale e orizzontale, Segnale analogico; Supporta la sincronizzazione sul verde
- Segnale I/O:
    - Video: Livello TTL Analogico Positivo 0,7vp-p/75 Positivo
    - Sincronizzazione: Sincronizzazione separata, livello TTL
        - Sincronizzazione orizzontale Positiva/Negativa
        - Sincronizzazione verticale Positiva/Negativa
    - Sincronizzazione composita, livello TTL
- Risoluzione massima: 1920 x 1440
- Frequenza orizzontale: 30-100Hz
- Frequenza verticale: 43-120Hz
- Larghezza di banda: 250MHz
- Distanza di trasmissione raccomandata:
    - Entrata dello splitter: Il cavo non deve superare i 7,5m (25') di lunghezza
    - Uscita dello splitter: Max 75m (250') a 800x600 (SVGA), ma si riduce con risoluzioni più alte

NB 1: Collegando un monitor di tipo DDC a una porta di output, tutti gli altri monitor devono poter supportare la risoluzione più alta che il monitor DDC stesso è in grado di supportare.

NB 2: Questo prodotto è stato messo a punto per monitor VGA, SVGA e Multisync. Non è adatto a monitor di tipo CGA, EGA o Mono che usano segnali video digitali.

NB 3: Teoricamente, il numero di splitter che possono essere collegati a margherita è illimitato, ma collegando più lontano dalla sorgente la qualità peggiora.

Nota: Ci impegniamo a migliorare I nostri prodotti, pertanto i dati di cui sopra possono subire variazioni senza preavviso.

GARANZIA

Questo prodotto è dotato di una garanzia return to base di 2 anni, valida dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo per il primo acquirente e non è trasferibile. Allo scopo di evitare qualsiasi dubbio, questi è colui che risulta dale informazioni raccolte presso il punto vendita dal distributore nazionale assegnato. Se il prodotto è DOA (dead on arrival: non funzionante alla consegna), l'acquirente ha a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per informare il distributore nazionale tramite il proprio rivenditore di AV. La responsabilità del produttore e della società di assistenza assegnata è limitata al costo della riparazione e/o della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, salvo i casi di morte o lesione (UE 85/374/CEE).

Questa garanzia tutela l'utente contro quanto segue:

- Il guasto di qualsiasi componente, compreso l'alimentatore.
- I danni riscontrati quando il prodotto è disimballato per la prima volta, se segnalati entro 24 ore dall'acquisto.

Qualora si ritenga di avere un problema con questo prodotto, contattare il rivenditore di AV presso cui è stato effettuato l'acquisto. Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro assistenza del produttore per la riparazione. Sarà compiuto ogni sforzo per restituire le unità riparate entro 5 giorni lavorativi, se ciò non fosse possibile la restituzione avverrà al più presto. In conformità con gli obblighi imposti dalla direttiva WEEE, il produttore farà il possibile per sostituire le parti difettose del prodotto invece di sostituire l'intera unità. Questa garanzia non protegge il prodotto contro i guasti provocati

da abuso, uso improprio o installazione non corretta che possano essere causati dalla mancata conoscenza delle linee guida riportate in questo manuale. Qualora il guasto non sia coperto da questa garanzia, il proprietario avrà la possibilità di pagare la manodopera e i pezzi per riparare l'unità alla tariffa standard richiesta dalla società di assistenza.

VGA TECHSPLITTER: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gratulujemy wyboru rozdzielacza Vision VGA TECHSPLITTER. Aby móc w pełni wykorzystać możliwości tego produktu, należy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i używać go wyłącznie zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami. Elektroniczna wersja tej instrukcji i inne informacje są dostępne pod adresem www.visionaudiovisual.com

ZGODNOŚĆ

Produkt opisany w tej instrukcji spełnia normy określone dyrektywami RoHS (2002/95/WE) i WEEE (2002/96/WE). Na żądanie są dostępne odnośne certyfikaty, w tym również raporty SGS. Zużyty lub niezdatny do dalszego użytkowania produkt należy zwrócić w miejscu jego zakupu w celu poddania go utylizacji.

OSTRZEŻENIA

OSTROŻNIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ!

OSTROŻNIE! ABY ZMNIEJSZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA (ANI JEJ TYLNEGO PANELU). URZĄDZENIE NIE ZAWIERA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRYCH WYMIANĘ LUB REGULACJĘ MÓGŁBY PRZEPROWADZIĆ UŻYTKOWNIK. PRACE SERWISOWE NALEŻY POWIERZYĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI PUNKTU SERWISOWEGO

Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzec użytkownika o obecności nieizolowanego, niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy urządzenia, o wartości na tyle wysokiej, że może ono grozić porażeniem prądem.

Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócić uwagę użytkownika na ważne wskazówki, dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia, zawarte w załączonej do niego literaturze produktowej.

OSTRZEŻENIE: ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI ZAWILGOCENIE W JAKIKOLWIEK INNY SPOSÓB.

Vision jest partnerem w systemie certyfikacji produktów TÜV SÜD. TÜV zapewnia wszystkie odpowiednie certyfikaty. Wszystkie produkty są zaprojektowane z myślą o krajach Unii Europejskiej i importowane do nich przez firmę „Vision" należącą w całości do „Computer 2000 Distribution Ltd.", spółki zarejestrowanej w Anglii pod numerem 01691472 w Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE.

PRODUKT PODŁĄCZAJ WYŁĄCZNIE DO DOMOWYCH GNIAZDEK ZASILAJĄCYCH

Podłączenie urządzenia do gniazda zasilającego o wyższym napięciu grozi pożarem.

OSTROŻNIE OBCHODŹ SIĘ Z PRZEWODEM ZASILAJĄCYM

Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka, ciągnąc za przewód: należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę. Ciągnięcie za przewód grozi jego uszkodzeniem. Jeżeli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie wolno ustawiać na przewodzie zasilającym mebli ani żadnych innych, ciężkich przedmiotów. Należy też uważać, aby nie upuścić takiego przedmiotu na przewód. Nie wolno wiązać przewodu zasilającego. Grozi to nie tylko jego uszkodzeniem, ale także zwarciem i — w efekcie — pożarem.

SYMPTOMY OSTRZEGAWCZE

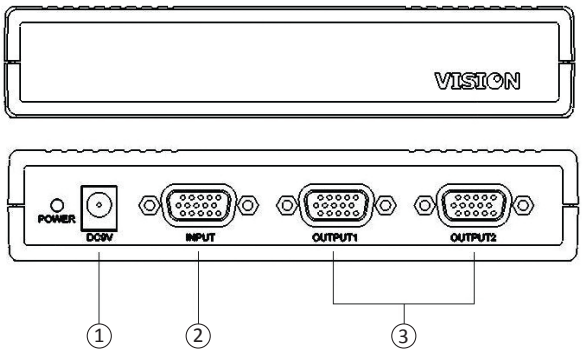
W przypadku stwierdzenia dziwnego zapachu lub dostrzeżenia dymu, należy natychmiast wyłączyć wzmacniacz i odłączyć jego przewód zasilający, wyjmując wtyczkę z gniazdka. Następnie należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym Vision.

OPAKOKOWANIE

Należy zachować wszystkie materiały, fabrycznie użyte do opakowania produktu. Będą one potrzebne w przypadku, gdyby wymagał on kiedykolwiek przesłania do naprawy. GWARANCJA NIE OBEJMUJE USZKOZKODZEŃ PRODUKTU POWSTAŁYCH W TRANSPORCIE, JEŻELI W CELU JEGO PRZESŁANIA DO CENTRUM SERWISOWEGO UŻYTO INNEGO OPAKOKOWANIA NIŻ ORYGINALNE.

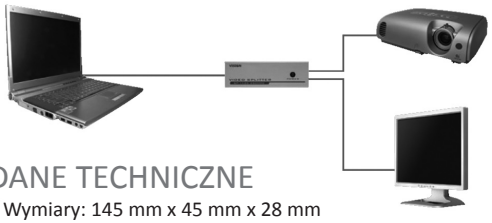
PRZEDNI I TYLNY PANEL OBUDOWY

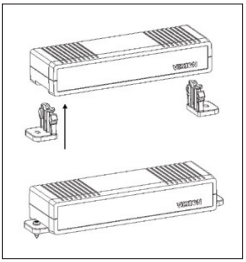
1. Wejściowe gniazdo zasilania
2. Gniazdo wejściowe RGBHV (15-stykowe złącze Mini D-Sub)
3. Gniazda wyjściowe RGBHV (15-stykowe złącza Mini D-Sub)



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podłącz urządzenie, jak pokazano na ilustracji:





DANE TECHNICZNE

- Wymiary: 145 mm x 45 mm x 28 mm
- Masa: 200g
- Wymiary opakowania: 180 mm x 150 mm x 60 mm
- Masa brutto (z opakowaniem): 500 g
- Zewnętrzny zasilacz sieciowy 230 V (110 V w wersji na rynek Stanów Zjednoczonych)
- Obsługa DDC, DD2, DDC 2B
- Interfejs we/wy:
  - zgodny z TTL; sygnał synchronizacji pionowej i poziomej, sygnał analogowy; obsługa Sync On Green
- Sygnał we/wy:
  - wideo: poziom TTL analogowy dodatni 0,7 Vp-p/75 dodatni
  - synchronizacja: separowany, poziom TTL
    - synchronizacja pozioma (H): dodatnia/ujemna
    - synchronizacja pionowa (V): dodatnia/ujemna
  - synchronizacja Composite, poziom TTL
- Maksymalna rozdzielczość: 1920 x 1440
- Częstotliwość pozioma: 30-100 Hz
- Częstotliwość pionowa: 43-120 Hz
- Pasmo: 250 MHz
- Zalecane odległości między urządzeniami:
  - między źródłem sygnału a rozdzielaczem: przewód nie dłuższy niż 7,5 m
  - między rozdzielaczem a urządzeniem wyświetlającym: maksymalnie 75 m dla rozdzielczości 800 x 600 (SVGA), mniejsza przy wyższych rozdzielczościach

Uwaga 1: Jeżeli do gniazda wyjściowego zostanie podłączony monitor typu DDC, wszystkie pozostałe monitory muszą być w stanie obsłużyć najwyższą rozdzielczość obsługiwaną przez taki monitor DDC.

Uwaga 2: Ten produkt jest przeznaczony do użycia z monitorami VGA, SVGA i Multisync. Nie nadaje się do użytku z obsługującymi cyfrowy sygnał wideo monitorami monochromatycznymi ani CGA lub EGA.

Uwaga 3: Teoretycznie nie ma ograniczeń co do liczby rozdzielaczy, jakie można połączyć szeregowo, jakość obrazu na kolejnych, sprzężonych urządzeniach będzie maleć w miarę wzrostu odległości od źródła sygnału.

Uwaga: Ponieważ stale doskonalimy nasze produkty, powyższe informacje mogą bez uprzedzenia ulec zmianie.

GWARANCJA

Niniejszy produkt jest objęty 2-letnią gwarancją typu Return to Base (naprawa w punkcie serwisowym), o okresie biegnącym od daty zakupu. Gwarancja ta przysługuje tylko pierwszemu nabywcy i jest nieprzenośna. W celu uniknięcia nieporozumień, tożsamość pierwszego nabywcy jest określana na podstawie ewidencji prowadzonej przez wyznaczonego dystrybutora w kraju zakupu produktu. W przypadku nabycia niesprawnego produktu, nabywca jest zobowiązany w ciągu 21 dni od daty zakupu powiadomić o tym fakcie dystrybutora krajowego za pośrednictwem sprzedawcy detalicznego. Odpowiedzialność producenta i wyznaczonego przez niego dostawcy usług serwisowych jest ograniczona do wysokości kosztu naprawy lub wymiany wadliwego produktu na podstawie niniejszej gwarancji, za wyjątkiem przypadków poniesionej przez konsumenta śmierci lub obrażeń (dyrektywa 85/374/EWG). Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:

- awarii dowolnego z elementów urządzenia, w tym zasilacza,
- uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym rozpakowaniu produktu, o ile zostaną one zgłoszone w ciągu 24 godzin od zakupu.

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu audio-wideo, u którego został on nabyty. Pierwszy nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do autoryzowanego przez producenta punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.

Producent dołoży starań, aby naprawiony produkt został zwrócony w ciągu 5 dni roboczych, może to jednak w niektórych przypadkach nie być wykonalne i jego zwrot nastąpi później, w najwcześniejszym możliwym terminie. Dążąc do realizacji wytycznych dyrektywy WEEE, producent preferuje naprawę przez wymianę wadliwych części produktu od wymiany całego urządzenia na nowe. Niniejsza gwarancja nie chroni konsumenta przed wadami produktu, spowodowanymi świadomym lub nieświadomym użyciem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, bądź nieprawidłowo przeprowadzoną instalacją. Wady takie mogą wyniknąć z niezastosowania się do wytycznych zawartych w tej instrukcji.

W przypadku, gdy stwierdzona wada okaże się nie być objęta niniejszą gwarancją, właściciel produktu otrzyma możliwość dokonania zapłaty za wykonawstwo i części, co umożliwi naprawienie sprzętu po standardowych stawkach stosowanych przez firmę oferującą autoryzowane przez producenta usługi serwisowe.

MANUAL DE UTILIZADOR DO VGA TECHSPLITTER

Parabéns por ter escolhido o VGA TECHSPLITTER da Vision. Para obter o melhor desempenho, leia este manual e utilize o seu produto apenas de acordo com as instruções apresentadas. Pode obter uma versão digital deste manual, assim como informações adicionais, em www.visionaudiovisual.com

CONFORMIDADE

O produto descrito neste manual encontra-se em conformidade com as normas RoHS (Directiva UE 2002/95/CE) e WEEE (Directiva UE 2002/96/CE). Os respectivos certificados, assim como os relatórios SGS, estão disponíveis mediante pedido. Este produto deve ser devolvido ao local de compra no fim da sua vida útil, para ser reciclado.

AVISOS

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU O PAINEL POSTERIOR). SEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE SER EFECTUADA APENAS POR PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.

O símbolo de um raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior da caixa do produto, que pode ser suficientemente forte para constituir o risco de choque eléctrico.

O ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes sobre funcionamento e manutenção (assistência técnica) na literatura fornecida com o aparelho.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

A Vision é um dos parceiros do sistema de certificação de produtos TÜV SÜD. Todas as certificações aplicáveis são fornecidas pela TÜV. Todos os produtos são concebidos e importados para a União Europeia pela 'Vision', propriedade integral da 'Computer 2000 Distribution Ltd.', registada em Inglaterra com o nº. 01691472 em Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE

UTILIZAR APENAS TOMADAS CA DOMÉSTICAS

Ligar a unidade a uma tomada com tensão superior pode criar o risco de incêndio.

MANUSEIE O CABO DE ALIMENTAÇÃO COM CUIDADO

Não desligue a ficha da tomada CA puxando o cabo. Puxe sempre a ficha. Puxar o cabo pode danificá-lo. Caso não pretenda utilizar a sua unidade durante um período considerável de tempo, desligue-a da tomada. Não coloque mobília ou outros objectos pesados sobre o cabo e evite que objectos pesados caiam sobre o mesmo. Não dê nós no cabo de alimentação. Não só pode danificar o cabo, como pode também provocar um curto-circuito, criando risco de incêndio.

SINAIS DE AVISO

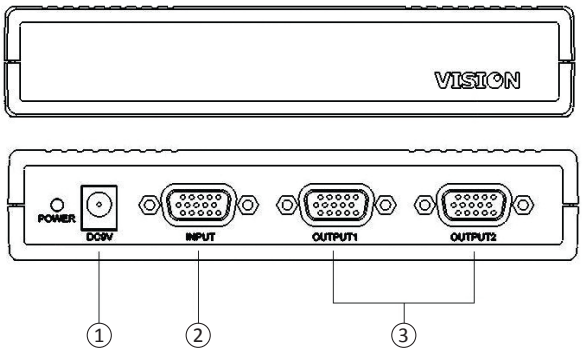
Se detectar um cheiro anormal ou fumo, desligue imediatamente o interruptor de corrente do amplificador e desligue o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu concessionário ou o centro de assistência Vision mais próximo.

EMBALAGEM

Guarde todo o material de embalagem. Este é essencial para expedir a unidade caso este necessite de reparação. CASO NÃO SEJA UTILIZADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA DEVOLVER A UNIDADE AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS CAUSADOS EM TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

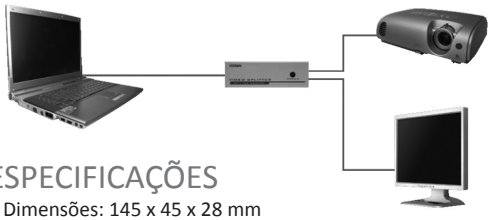
PAINÉIS TRASEIROS

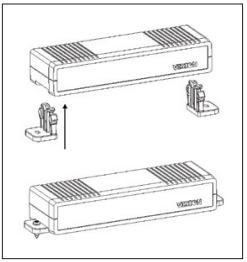
1. Tomada de alimentação
2. Entrada RGBHV (via conector mini d-sub de 15 pinos)
3. Saídas RGBHV (via conector mini d-sub de 15 pinos)



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ligar conforme apresentado:





ESPECIFICAÇÕES

- Dimensões: 145 x 45 x 28 mm
- Peso: 200 g
- Dimensões da embalagem: 180 x 150 x 60 mm
- Peso da embalagem: 500 g
- Transformador de alimentação 230 v externo (110 v na versão para os Estados Unidos)
- Suporta DDC, DD2, DDC2B
- Interface I/O:
    - Compatível com TTL; Sincronização vertical e horizontal, Sinal analógico; Suporta sincronização a verde
- Sinal I/O:
    - Vídeo: Analógico nível TTL positivo 0.7vp-p/Positivo 75
    - Sincronização: Sincronização separada, nível TTL
        - Sincronização horizontal Positivo/Negativo
        - Sincronização vertical Positivo/Negativo
    - Sincronização composta, nível TTL
- Resolução máxima: 1920 x 1440
- Frequência horizontal: 30-100 Hz
- Frequência vertical: 43-120 Hz
- Largura de banda: 250 MHz
- Distância de transmissão recomendada:
    - Entrada do divisor: O cabo não deve exceder 7,5 m (25')
    - Saída do divisor: Máx. 75 m (250') a 800 x 600 (SVGA), mas reduz com resoluções superiores

NOTA 1: Se ligar um monitor do tipo DDC a uma porta de saída, todos os outros monitores devem suportar a resolução mais elevada que o monitor DDC suporta.

NOTA 2: Este produto foi concebido para monitores VGA, SVGA e Multisync. Não é adequado a monitores CGA, EGA ou do tipo Mono que utilizam sinais de vídeo digitais.

NOTA 3: Em teoria, não há limite para o número de divisores que podem ser interligados, mas a qualidade irá deteriorar à medida que o encadeamento se afasta da fonte.

Nota: Devido ao nosso empenho no melhoramento dos nossos produtos, os detalhes acima mencionados podem ser alterados sem aviso prévio.

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos, com efeito a partir da data de compra. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível. Para evitar dúvidas, a garantia será aplicada à informação retida pelo distribuidor nacional designado no ponto de venda. Se o produto for entregue avariado, tem 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor de equipamento A/V. A responsabilidade do fabricante e da empresa designada de assistência limita-se ao custo de reparação e/ou substituição da unidade avariada ao abrigo da garantia, excepto por morte ou ferimentos (EU85/374/CEE). Esta garantia protege-o nas seguintes situações:

- Avaria de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação.
- Danos aquando da primeira remoção do produto da respectiva embalagem, caso comunicados dentro de 24 horas após a compra.

Se encontrar qualquer problema neste produto, deve contactar o revendedor de equipamento A/V ao qual adquiriu o produto. O comprador original é responsável pelo envio do produto para reparação para o centro de assistência designado pelo fabricante.

Faremos o nosso melhor para devolver unidades reparadas dentro de 5 úteis. Contudo, isso pode não ser sempre possível, sendo que a unidade será devolvida o mais rapidamente possível. De acordo com os nossos compromissos WEEE, o fabricante fará todos os esforços para substituir as peças avariadas do produto, em vez de substituir toda a unidade. A garantia não protege este produto contra avarias provocadas por abuso, utilização incorrecta, instalação incorrecta, alimentação instável ou defeituosa, que possam ser provocadas pelo desrespeito das linhas de orientação definidas neste manual.

Se a avaria não for abrangida por esta garantia, será dada ao proprietário a opção de pagar a mão-de-obra e peças necessárias para reparar a unidade, com a tarifa normal da empresa de assistência.